

Brigard & Castro
Abogados

Cra. 7 71-21, Torre B, Piso 4
Bogotá - Colombia

Tel. Conm. (57-1) 7442200
Fax (57-1) 7422200
E-mail: bricas@bc.com.co

AS: 101.118

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-048855- -00002-0000
Fec: 2008-10-09 16:19:24 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTE(I)
Eve: 379 FASENACIONAL(I)
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 6

Señores
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

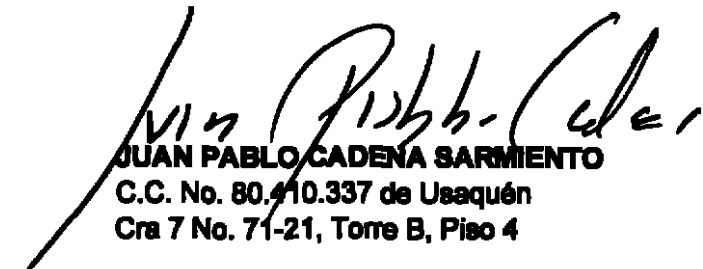
RESPUESTA A OFICIO 8830 DE 11 AGOSTO 2008

REF: Expediente No. 06 048 855 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/CH2004/000855
a favor de BAYER CONSUMER CARE AG
Titulada: COMPRIMIDO NO EFERVESCENTE PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL
NAPROXENO SÓDICO Y UN PROCEDIMIENTO PARA SU FABRICACIÓN

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad, según lo acredita el documento de poder presentado en esa División, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 11 de agosto de 2008, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, Artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la SIC, me permito:

1. Allegar documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente apostillados, junto con sus correspondientes traducciones.
2. Presentar nuevo título el cual precisa el objeto de la solicitud:
"COMPRIMIDO NO EFERVESCENTE PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL
NAPROXENO SÓDICO Y UN PROCEDIMIENTO PARA SU FABRICACIÓN".
3. Allegar Extracto para publicación, Tarjeta de Archivo Temático y Tarjeta de propietarios con el nuevo título.

De la señora jefe atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Cra 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4

Bogotá, 9 de octubre de 2008
MEV/aac

[Handwritten signature]

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA		SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES TARJETA ARCHIVO TEMÁTICO PATENTE DE INVENCION <u> X </u> PCT <u> X </u> MODELO DE UTILIDAD <u> </u> DISEÑO INDUSTRIAL <u> </u>			
(21) N° de solicitud: 06 048 855		(22) Fecha de solicitud: 22-05-2006			
(541) Clasificación Internacional :		FIGURA CARACTERISTICA 6 x 6 cm			
(71) Solicitante(s) BAYER CONSUMER CARE AG					
(72) Inventor(es) Peter Gruber, Martin Siegmund					
(74) Agente: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO					
(30) Prioridad (31) No. Prioridad (32) Fecha (33) Pais					
		1848/03 30-10-2003 CH			
(85) Fecha inicio fase nacional: 30-05-2006		(87) Publicación internacional:			
(88) Datos relativos a la presentación de la solc. PCT		Fecha: 12-05-2005			
Fecha de presentación de la solicitud: 29-10-2004		No. Publicación : WO/2005/041838 A1			
No. de solicitud PCT/CH2004/000855					
(54) Título: COMPRIMIDO NO EFERVESCENTE PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL NAPROXENO SÓDICO Y UN PROCEDIMIENTO PARA SU FABRICACIÓN					
(60) Relvindicación(es): 1. Comprimidos no efervescentes para la administración oral del naproxeno sódico, que comprenden un núcleo de comprimido y si se desea un recubrimiento de azúcar o de una película sobre el núcleo del comprimido, donde el núcleo del comprimido consta de un 30 hasta un 99% en peso de naproxeno sódico y de un 70 hasta un 1% en peso de componentes de sustancias auxiliares, que comprenden al menos un elemento auxiliar básico, todo ello respecto al peso del núcleo del comprimido.					
CONTINUA AL RESPALDO ...					

41. Procedimiento para la fabricación de un comprimido no efervescente para la administración oral de naproxeno sódico, que engloba un núcleo de naproxeno y si se desea un revestimiento de azúcar o de una película sobre el núcleo del comprimido, donde el núcleo del comprimido respecto al peso del núcleo del comprimido, consta de un 30 hasta un 99% en peso de naproxeno sódico y de un 70 hasta de un 1% en peso de componente de sustancia auxiliar, respecto al peso del núcleo del comprimido, que se caracteriza por que una mezcla de naproxeno sódico y el componente de sustancia auxiliar se comprime al núcleo del comprimido y si se da el caso, los núcleos de los comprimidos se recubran de una película o de azúcar.

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA		SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES EXTRACTO PARA PUBLICACIÓN SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION PCT	
(1) N° de solicitud: 08 048 855 22) Fecha de solicitud: 22-05-2008		(51) Int Cl: . (71) Solicitante(s): BAYER CONSUMER CARE AG	
(30) Prioridad	(31) No. Prioridad 1848/03	(32) Fecha 30-10-2003	(33) País CH (72) Inventor(es) Peter Gruber, Martin Siegmund (74) Agente: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
(85) Fecha inicio fase nacional: 30-05-2008 (86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT Fecha de presentación de la solicitud: 29-10-2004 No. de solicitud PCT/CH2004/000855		(87) Publicación Internacional Fecha: 12-05-2005 N° publicación: WO/2005/041838 A1	
(54) Título: COMPRIMIDO NO EFERVESCENTE PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL NAPROXENO SÓDICO Y UN PROCEDIMIENTO PARA SU FABRICACIÓN			

Reivindicación(es):

1. Comprimidos no efervescentes para la administración oral del naproxeno sódico, que comprenden un núcleo de comprimido y si se desea un recubrimiento de azúcar o de una película sobre el núcleo del comprimido, donde el núcleo del comprimido consta de un 30 hasta un 99% en peso de naproxeno sódico y de un 70 hasta un 1% en peso de componentes de sustancias auxiliares, que comprenden al menos un elemento auxiliar básico, todo ello respecto al peso del núcleo del comprimido.

41. Procedimiento para la fabricación de un comprimido no efervescente para la administración oral de naproxeno sódico, que engloba un núcleo de naproxeno y si se desea un revestimiento de azúcar o de una película sobre el núcleo del comprimido, donde el núcleo del comprimido respecto al peso del núcleo del comprimido, consta de un 30 hasta un 99% en peso de naproxeno sódico y de un 70 hasta de un 1% en peso de componentes de sustancia auxiliar, respecto al peso del núcleo del comprimido, que se caracteriza por que una mezcla de naproxeno sódico y el componente de sustancia auxiliar se comprime al núcleo del comprimido y si se da el caso, los núcleos de los comprimidos se recubren de una película o de azúcar.

110

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

PATENTE ☒ PCT/CH2004/000655

MODELO DE UTILIDAD ☐

DISENO INDUSTRIAL ☐

SOLICITANTE/S. RAZON SOCIAL O APELLIDOS Y NOMBRES BAYER CONSUMER CARE AG

DOMICILIO BASEL, SUIZA

APODERADO JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

TITULO COMPRIMIDO NO EFERVESCENTE PARA LA ADMINISTRACION DEL NAPROXENO SODICO Y UN PROCESAMIENTO PARA SU FABRICACION

CLASIFICACION _____

EXPEDIENTE No. 06 048 855

FECHA DE SOLICITUD 22-05-2006

ROLLO MICROFILM _____

CERTIFICADO No. _____

FECHA DE CONCESION _____

VIGENCIA DESDE _____

HASTA _____

PRORROGA _____

CAMBIO DE NOMBRE _____

TRASPASO A _____

INVENTOR (ES) PETER GRUBER, MARTIN SIEGMUND

OTROS _____

OFICINA DE COMUNICACIONES

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF PATENT
APPLICATION**

ASSIGNMENT

The Undersigned: Peter Gruber and Martin Siegmund

Acting as: Inventors

Of: Colombian Patent Application No. 06 048 855
Entitled: Non-effervescent form of sodium naproxen
comprising i.a. sodium hydrogen carbonate

With domicile in: Bachelhurst 13b, D-79249,
Merzhausen (Germany); Kaemdelweg 1, D-79618
Rheinfelden (Germany)

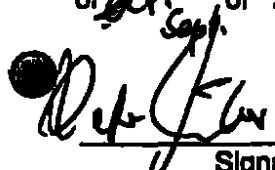
hereby declares that it assigns all rights of ownership
as well as all rights and privileges relating thereto
without exception over the following application in
Colombia: No. 06 048 855
Entitled: Non-effervescent form of sodium naproxen
comprising i.a. sodium hydrogen carbonate

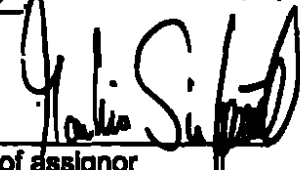
to: Bayer Consumer Care AG

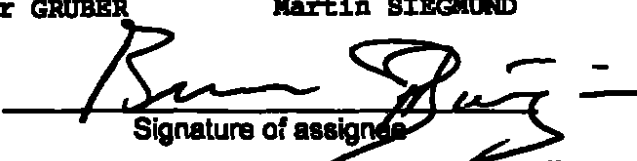
Domiciled in: Peter Merian-Str. 84, CH-4052 Basel,
Switzerland

The assignor and the assignees sign this document as
proof of their acceptance of the assignment.

Given and signed on the 15. day 12/03/2006
of 2006


Signature of assignor
Peter GRUBER


Signature of assignor
Martin SIEGMUND


Signature of assignee

Hans-Josef Buse Pascal Bürgin

LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED

**DOCUMENTO DE TRASPASO DE SOLICITUD DE
PATENTE**

CESION

El(los) suscrito(s): Peter Gruber y Martin Siegmund

En calidad de: Inventores

de: Solicitud de patente en Colombia No.06048855
Titulada:

Con domicilio en: Bachelhurst 13b, D-79249,
Merzhausen (Alemania); Kaemdelweg 1, D-79618
Rheinfelden (Alemania)

declara por el presente documento que cede todos
los derechos de propiedad que le correspondan, así
como las prerrogativas, sin excepción alguna, sobre
la siguiente solicitud en Colombia: No. 06 048 855
Titulada:

a: Bayer Consumer Care AG

Domiciliado en: Peter Merian-Str. 84, CH-4052 Basel,
Suiza

El cedente y el cesionario firman este documento
como prueba de su aceptación de la cesión.

Dado y firmado a los ____ días del mes de
de 200__.

Firma del cedente

Firma del cesionario

LEGALIZACIÓN POR APOSTILLA ES REQUERIDA.

Legalisation

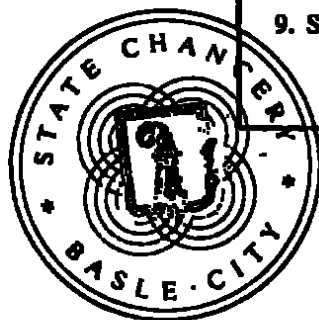
I, the undersigned, sworn notary public to Basel (Switzerland), do hereby certify that the signature on the reverse side is that of Mr. Dr. Otto Peter Gruber, citizen of Germany, domiciled in Merzhausen (Germany), identified by his german passport.

B a s e l , the 15th (fifteenth) September 2006 (two thousand and six)



Dr. Martin Fung, Notar

Leg. Prot. 2006/618



APOSTILLE (Hague Convention of October 5 th , 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)	
This official document	
2. is signed by <u>Dr. Fung</u>	
3. in his/her function as <u>Notar</u>	
4. and certified by the seal of the <u>Basel City</u>	
5. in Basel (Bâle)	6. on <u>15. Sep. 2006</u>
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8. no. <u>8330/424</u>	9. Seal /stamp:
10. Signature: <u>Roland Egli</u>	

Legalization

I, the undersigned, sworn notary public to Basel (Switzerland), do hereby certify that the signature on page 1 is the true and authentic signature of Mr. Martin Slegmund, German citizen, domiciled in Rheinfelden (Germany), identified by comparison with other samples of indubitably authentic signatures.

Basel, the 25th (twenty-fifth) day of September 2006 (two thousand and six).

M. Slegmund
notary

Leg. Prot. 2006/673

APOSTILLE
(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)
This official document

2. is signed by *B. Slegmund*

3. in his/her function: *Notary*

4. and certified by the seal of the *Basel*

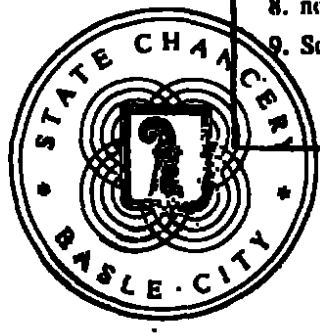
Certified **25. Sep. 2006**

5. in Basel (Bâle) 6. on

7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *8'795/14'704*

9. Seal /stamp: 10. Signature: *Heldi Fischer*
Heldi Fischer



X (13)

TRADUCCION AL ESPAÑOL del Documento de Cesión a Bayer Consumer Care AG firmado por los cedentes y el cesionario.

Al respaldo del documento de cesión hay un escrito que dice:

Legalización

Yo, el suscrito notario público de Basel (Suiza), por la presente certifico que la firma en el reverso es la de el Sr. Dr. Otto Peter Gruber, ciudadano de Alemania, domiciliado en Merzhausen (Alemania), identificado por su pasaporte alemán.

Basel, este 15 (quince) de septiembre de 2006 (dos mil seis).

[Sello]

(Firma)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza

Este documento público

2. ha sido firmado por Dr. NR. M. Lenz

3. en su capacidad como notario público

4. lleva el sello timbre de (ilegible)

Certificado

5. en Basel

6. el 15 de septiembre de 2006

7. por la Cancillería Estatal del Cantón de Basel-Stadt

8. no. 8560/42324

9. Sello/timbre

10. Firma:

Roland Eggli

/ 114

En el escrito anexo al documento de cesión dice:

Legalización

Yo, el suscrito notario público de Basel (Suiza), por la presente certifico que la firma en la página 1 es la de el Sr. Martin Siegmund, ciudadano de Alemania, domiciliado en Rheinfelden (Alemania), identificado por comparación con otras muestras de firmas indudablemente legítimas.

Basel, este 25 (veinticinco) de septiembre de 2006 (dos mil seis).

[Sello]

(Firma)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza

Este documento público

2. ha sido firmado por Dr. B. Sutter

3. en su capacidad como notario público

4. lleva el sello timbre de (ilegible)

Certificado

5. en Basel

6. el 25 de septiembre de 2006

7. por la Cancillería Estatal del Cantón de Basel-Stadt

8. no. 8745/14704

9. Sello/timbre

10. Firma:

(Firma)

Heidi Fischer